

FIRST LANGUAGE ARABIC

Paper 0508/01

Reading

التوصيات الرئيسية:

يجب على الطلاب أن:

- يقرأوا الأسئلة بتمعن ويتأكدوا من أنهم يجيبون عن السؤال الصحيح.
- يستخدموا كلماتهم الخاصة عند الإجابة عن الأسئلة وينجذبوا نسخ جمل أو فقرات كاملة من النص.
- يلتزموا في قسم التلخيص باستخراج الأفكار الرئيسية من كلا النصين وعدم الاقتصار على تلخيص نص واحد فقط.

توجيهات وتعليقات عامة:

- هناك تحسن ملحوظ في أداء الطلاب في هذا الامتحان.
- ظهرت محاولات جيدة من الطلاب لاستخدام كلماتهم الخاصة وتجنب النقل المباشر من النص.
- لا تزال هناك حاجة إلى تدريب الطلاب على استخدام لغة وتركيب أكثـر تنوعاً في إجاباتهم. هناك حاجة إلى دعم فعال في مجال القواعد وبناء الجمل بشكل عام.
- يحتاج بعض الطلاب إلى مزيد من الدعم في كتابة التلخيص من خلال التركيز على الأفكار ذات الصلة، واستخدام الروابط المناسبة والمتنوعة من أجل كتابة فقرات متماسكة واستخدام علامات الترقيم الصحيحة.
- لا تزال مهارات كتابة التلخيص بحاجة إلى مزيد من الصقل حيث يوجد اتجاه لكتابـة جميع الأفكار في كلا النصين، بغض النظر عن مطلوب السؤال.

تعليقات على أسئلة محددة

السؤال الأول

- (a) أجـاب معظم الطـلاب عن هـذا السـؤال بشـكل صـحيح من خـلال الاستـشهاد بـالأدلة من النـص كـما هو مـطلوب.
- (b) أجـاب معظم الطـلاب إجـابة صـحيحة.
- (c) لم يـدرك بعض الطـلاب أـن السـؤال يـطلب دـليلاً عـلى سـخرية الكـاتب، لـذلك أـعادوا صـياغـة السـؤال أـو لم يـقدموا إجـابة صـحيحة.
- (d) تمـكـن معظم الطـلاب من تقديم اثـنين من الأـسباب الـثلاثـة المـطلـوبة. من المـهم جـداً تـدـريب الطـلـاب عـلى مـهـارـة تحـديـد المـعـلومـات ذات الـصلة التي تستـهدف مـطلـوب السـؤـال.
- (e) لم يـجـب العـدـيد من الطـلـاب عـن هـذا السـؤـال بشـكل صـحيـح. ربما يـكون السـبـب هو عدم فـهم الإـشـارة فـي السـؤـال إـلـى "أـولـئـك الـذـين يـعارضـهم الكـاتـب". إن تحـديـد وجـهـة نـظر الكـاتـب، باعتـبارـه مؤـيـداً لـلفـصـحـى، هو مـفتـاح الإـجـابة عـن هـذا السـؤـال بشـكل صـحيـح.
- (f) أعـطـى العـدـيد من الطـلـاب الإـجـابة الصـحيـحة. تمـكـن البعض من التـعبـير عـن الفـكرـتين بـكلـماتـهم الخـاصـة.

(g) كان مطلوب هذا السؤال إعطاء دليلين من النص. يجب تدريب الطلاب على الإجابة عن هذا النوع من الأسئلة من خلال تقديم ما يفكر فيه الكاتب أو يعبر عنه، ليس من الضروري نقل جمل كاملة من النص، ولكن يوصى بصياغة اللغة بصورة تقدم الأدلة بكلمات الطالب الخاصة.

(h) يجب أن يجيب الطالب عن هذا السؤال بعنابة. أجاب بعضهم بإعادة صياغة الفكرة الموجودة في السؤال نفسه، أي أن اللغة العامية ليست لغة كل العرب. لذا يجب تدريسيهم على قراءة السؤال بعمق واستقراء سبب العبارة في السؤال، وهو أن اللغة العامية تختلف من دولة عربية إلى أخرى.

(i) تتطلب الإجابة الصحيحة عن هذا السؤال مهارات استدلال حيدة من الطلاب. أولئك الذين نسخوا ونقلوا عبارات من النص لم يوفقوا في الإجابة عن السؤال بنجاح. يجب على الطلاب تحديد اللغة التي سيتم استخدامها والسبب وراء ذلك. لم تقم معظم الإجابات هاتين المعلومتين.

(j) أجاب معظم الطلاب إجابة صحيحة مستخدمين مفرداتهم الخاصة.

(k) كانت هناك إجابات موقعة من عدد لا يأس به من الطلاب، ومع ذلك لم يدرك البعض أن الكلمتين "التوقع والانغلاق" متراوختان، ومن ثم حصلوا على علامة واحدة فقط.

(l) يستهدف السؤال بوضوح "خطة" حل مشكلة التعليم، لذلك يجب أن تدور إجابات الطلاب حول هذه النقطة. بعض الطلاب ذكروا "نتيجة" هذه الخطة، أي "أسس بناء تعليم وطني قوي". كان يجب أن يفرقوا بين الخطة ونتائجها. آخرون استخدمو الفعل الخطأ "الإفراط" وقد صدوا "القربيه" مما أعطى المعنى العكسي للكلمة. يوصى بتدريب الطلاب على زيادة الحصيلة المعرفية للمفردات المختلفة.

الذقة اللغوية:

يعني هذا الجزء بتقييم الاستخدام الدقيق للغة وأسلوب الكتابة الجيد. وينصب التركيز هنا على تشجيع الطلاب على استخدام كلماتهم الخاصة عند الإجابة عن الأسئلة. ويتوقع من الطالب أن يكتب جملًا متعددة ذات بنية نحوية حيدة وتجهزة دقيقة.

السؤال الثاني

هذا سؤال التلخيص الذي يطلب من الطلاب تلخيص الأفكار الرئيسية الخاصة برفض الدعوة إلى تدريس باللغة العامية.

تنقسم العلامة الإجمالية لهذا السؤال إلى ثلاثة أجزاء:

1. المحتوى: يتوقع من الطلاب التالي:
 - إيجاد أفكار من كلام النصين لدعم التلخيص
 - ربط الأفكار بطريقة منتظمة ومنطقية
 - استخدام كلماتهم وتعابيرهم الخاصة وتتجنب النقل المباشر من النص
 - تجاهل الأفكار التي لا تستهدف متطلبات السؤال، على سبيل المثال: دعوة المغرب إلى استخدام الكلمات العامية في التدريس، أو المعاني المختلفة لكلمة "الجلوس" في الفحصي.

حاول الكثير من الطلاب تحقيق ذلك ولكن هناك حاجة لتدريسيهم على مهارات التلخيص لتحسينها.

2. الأسلوب والتنظيم: يجب على الطلاب إظهار المهارات التالية:
 - التعبير عن الأفكار ذات الصلة والتركيز عليها باستخدام مفرداتهم الخاصة
 - عرض تلك الأفكار بأسلوب تلخيص جيد مع تجميع الأفكار بشكل منظم باستخدام كلمات الربط المناسبة.

للحظ أن هناك بعض التحسن في إجابات الطلاب هذه السنة، ولكن لا تزال هناك حاجة لتدريسيهم على وضع الأفكار المختلفة في فقرات مستقلة وبناء الجمل واستخدام علامات الترقيم بصورة جيدة.

3. **الدقة اللغوية:** يتوقع من الطالب التمكن من المهارات التالية:

- الاستخدام الصحيح للأفعال في أرمنتها المختلفة
- تصريف الأفعال بالشكل الصحيح خاصة مع حالات الجمع والمثنى
- الاستخدام الصحيح لحروف الجر والضمان، المصادر المُعرفة والنكرة والإضافة.

لاحظ الممتحنون أن هناك طلاب لا يميزون بين الحرفين (ي) و (ى)، والحرفين (هـ) و (ةـ) (في نهاية الأسماء أو ضمائر الملكية).

يجب توجيه النظر إلى قواعد الإملاء بشكل مكثف في الصف. تشير الأمثلة المذكورة أعلاه إلى أنه ينبغي إعطاء مزيد من الاهتمام للتدريب على إتقان التهجئة الصحيحة، إذ لم يكتب العديد من الطلاب الحروف بصورة صحيحة عند استخدام عباراتهم الخاصة. لذا يجب على المعلمين أن يتأكروا من أن طلابهم يدركون أهمية استخدام نقاط الحروف بطريقة دقيقة لأن لهذا أهمية كبيرة في صحة المفردات والمعاني.

FIRST LANGUAGE ARABIC

Paper 0508/02

Writing

أهم النقاط

من أجل أداء أفضل في ورقة الكتابة هذه ينبغي على الممتحنين:

- قراءة السؤال جيداً ومحاولة فهم المطلوب في السؤال قبل مباشرة الإجابة المناسبة عنه.
- الانتباه إلى الفرق بين جمع العاقل وجمع غير العاقل من ناحية القواعد.
- الانتباه إلى الفروق بين المؤنث والمذكر وبخاصة مع الأفعال والأسماء الموصولة.
- استخدام المزيد من الصور البلاغية في سؤال الوصف، إذ إنها أدلة تصقل أسلوب الكتابة.
- الانتباه أكثر إلى الفروق بين بعض الكلمات المتقاربة في النطق المتباينة في الكتابة. مثل: إلى/لا، لكن/لأن.
- الانتباه أكثر إلى قواعد الإعراب. فالفاعل مرفوع وخبر كان وأخواتها والمفاعيل منصوبة دائماً.
- الانتباه إلى أن استخدام الأفعال مع حروف الجر المناسبة لها يختلف بين العربية وإنجليزية.
- الانتباه أكثر إلى الفرق بين همزة القطع وهمزة الوصل.
- الانتباه إلى الفرق بين الألف الطويلة والألف المقصورة.
- الانتباه إلى الفرق بين الناء المربوطة والناء المفتوحة.
- القيام بتدريبات أكثر على تصريف الأفعال.
- تحسين استعمال أدوات الربط بين الجمل والفراء.

تعليقات عامة

يشكل عام حاز السؤال C في القسم الأول على أكبر شعبية بين صفوف الممتحنين في هذا الامتحان، بينما كانت سائر الأسئلة متقاربة في شعبيتها، وإن كان السؤال B أكثر شعبية من A وD. وفي الجزء الثاني، كان السؤال B الأكثر شعبية، بينما كانت سائر الأسئلة متقاربة جداً في شعبيتها.

على العموم، نلاحظ تحسناً جيداً في أكثر من جانب الامتحان: 1) هناك استخدام أقل للتعابير والكلمات العامية والأجنبية مقارنة بالامتحانات السابقة و 2) هناك تحسن واضح في التقيد بأسلوب الكتابة المطلوب في كل مهمة. ولكن مع هذا لا تزال هناك عدة أمور يجب معالجتها للحصول على علامات أعلى. فعلى الرغم من التراجع الواضح في استخدام اللهجة العامية وأسلوب الكتابة الغريب على اللغة العربية، ينبغي تشجيع الممتحنين على الإكثار من قراءة أعمال كبار الكتاب العرب من أجل اعتماد الأساليب والتعابير العربية الفصحى، وبالتالي تحسين أساليبهم الكتابية وكذا تجنب الأخطاء النحوية والصرفية في كتاباتهم. وللحصول على علامات أعلى ينبغي تحسين الأسلوبين الوصفي والقصصي. فالأسلوب الوصفي يتطلب توظيف الحواس في وصف الأشياء وفهم أهمية أن يكون للوصف الجيد غرض محدد. يعني ذلك عدم الاسترسال في وصف أشخاص أو أشياء ثانوية لا علاقة مباشرة لها بالمطلوب مجرد إضافة كلمات. أما بالنسبة للأسلوب الوصفي، فيمكن الحصول على درجات أعلى من خلال توازن دقيق لعناصر القصة من مقدمة وعقدة وحل، والابتعاد عن سرد سلسلة أحداث فحسب.

تعليقات على الأسئلة بشكل مفصل

القسم الأول

(A) السؤال

لم يختار هذا السؤال حول ما إذا كان التردد دليلاً على الضعف سوى عدد صغير من الممتحنين. نجح بعض الممتحنين الذين اختاروا السؤال في استخدام أسلوب جدلي فكانت إجاباتهم جيدة. بينما لم يوفق آخرون في تقديم إجابات على نفس مستوى الجودة.

(B) السؤال

طلب السؤال من الممتحنين إبداء رأيهم حول ما إذا كان يجب على الطالب الاهتمام بالمواد العلمية على حساب المواد الأدبية. اختار عدد لا يأس به من الممتحنين الإجابة عن هذا السؤال، إلا أنه لم يكن بنفس الشعبية التي حاز عليها السؤال (C). تناول عدد كبير من الممتحنين الموضوع بشكل جيد جداً أيًّا كانت وجهة النظر التي تبنوها. مع ذلك، أثرت بعض الأخطاء النحوية البسيطة سلباً في علامات بعض الممتحنين.

(C) السؤال

تعامل الممتحنون مع هذا السؤال بشكل جيد للغاية إذ أنه يتعلق بموضوع ذي صلة بجيدهم، ولذا كان السؤال الأكثر شعبية بين الممتحنين. طلب السؤال مناقشة إيجابيات وسلبيات السفر لمدة عام قبل الاتصال بالجامعة. بشكل عام، نجح عدد كبير من اختاروا هذا السؤال في تسليط الضوء على سلسلة من النقاط ذات الصلة وقاموا بمحاولة واضحة لتطوير بعض منها. مرة أخرى، كان من الممكن الحصول على علامات إجمالية أعلى في حال مراجعة الدقة النحوية بعناية، وكذلك في حال تقديم الممتحنين أسباب عدم تبني وجهة النظر المعارضه بالإضافة إلى أسباب تبنّيه وجهة نظرهم.

(D) السؤال

لم يحظ هذا السؤال حول استخدام الكاميرات في الأماكن العامة ومسألة الخصوصية بشعبية كبيرة، إذ لم يخرره سوى عدد صغير من الممتحنين. واجه العديد من الممتحنين صعوبات في الكتابة عن هذا الموضوع، ولكن نجح القليل منهم في تقديم دفاع جيد عن وجهات نظرهم. بالإضافة إلى ذلك، وكما هو الحال مع السؤال السابق، كان من الممكن الحصول على علامات أعلى إذا تمت مراجعة الدقة النحوية بعناية.

القسم الثاني

(A) السؤال

استطاع هذا السؤال أن يجذب اهتمام الكثير من الممتحنين إذ إنه من THEM الفرصة لوصف الأم المثلية التي تستطيع تربية جيل المستقبل في العالم العربي. وقد أظهر العديد من الممتحنين أن هناك تحسناً في الأسلوب الوصفي مقارنة بالسنوات السابقة، وتمكن بعض الممتحنين من تقديم أوصاف فعالة باستخدام صور قوية وتفاصيل محددة. إلا أن بعض الأخطاء النحوية البسيطة أثرت سلباً في علامات بعض الممتحنين.

(B) السؤال

كان هذا السؤال الأكثر شعبية بين الممتحنين في هذا القسم، وطلب السؤال وصف سباق جري أقيم في مدینتهم. نجح العديد من الطلاب في وصف الحدث بشكل فعال والتقيد بمتطلبات مهمة الوصف بشكل أفضل من السنوات السابقة. إلا أن عدداً كبيراً من الطلاب استرسوا في وصف أشخاص أو أشياء لا علاقة مباشرة لها بالمطلوب، ربما الوصول إلى العدد المطلوب من الكلمات، بينما استبدل آخرون المهمة الوصفية بمهمة سردية مما منعهم من الحصول على درجات أعلى.

(C) السؤال

كما هو الحال بالنسبة للسؤال (A)، اختار عدد كبير من الممتحنين الإجابة عن هذا السؤال الذي طلب منهم كتابة قصة تدور أحداثها في جزيرة نائية. وقد تمكن بعض الممتحنين من تأليف قصص خيالية من خلال التطوير الإبداعي لتفاصيل الحدث. وافتقرت قصص ممتحنين آخرين إلى عقدة حقيقة فكانت مجرد سرد لسلسلة من الأحداث. كان من الممكن أن يحصل الممتحنون على علامات أعلى من خلال إضافة حركة ملتوية إلى قصصهم لإضافة التشويق إلى الأحداث.

(D) السؤال

Cambridge International General Certificate of Secondary Education
0508 First Language Arabic November 2020
Principal Examiner Report for Teachers

طلب هذا السؤال من الممتحنين كتابة قصة حول جملة "حينها تذكرت تلك الحادثة في صغرى وكيف جعلتني هذا الإنسان الآن"، ولم يحظ السؤال بشعبية كبيرة إذ اختاره عدد صغير من الممتحنين. كما هو الحال مع السؤال السابق، أظهر بعض الممتحنين الذين أجابوا عن السؤال قدرة جيدة على استخدام خيالهم، ومع ذلك لم يطوروا أحداث قصصهم بسلامة، وافتقرت العديد من الكتابات إلى عقدة حقيقة.